

THE PROBLEM OF VERBAL COMMUNICATION IN THE POLYETHNICAL EDUCATIONAL SPACE

Kostromina T.A.

Kursk state medical university, Kursk

The integration of the educational space in Europe and in the world is characterized by marked migrational processes. This phenomenon facilitates the expansion of cross-cultural communication and signifies the role of the verbal communication.

The success of the verbal communication is ensured by a contact language and by the level of the communication competence of the participants of the interaction. The choice of the language of international communication provides the unity of the polyethnic educational space.

In the modern world the priority usually belongs to the English language as a contact language with an international status. But in every country the English language has developed its national variants, differing in their functions and use from its metropolitan variant, which is determined by the socio-cultural environment of the language development and functioning. Different national variants of the English language aggravate the communication, creating language barriers, which entail social, cognitive and psychological barriers.

In Russia, like in other countries, there are higher educational establishments conducting the professional training of foreign students in English. Thus in the Kursk state medical university students from Africa and South-East Asia get their professional education in English.

The results of the research of their verbal communication enabled us to prove the hypothesis, according to which the communication problems of foreign students in the polyethnic educational space are determined by a low level of their communication (cross-cultural) competence, which, in its turn, depends on socio-cultural environment of development and functioning of the bilingualism. Up to 25% of foreign students are faced with bilingual communication problems. The necessity of an organized period of the socio-lingual adaptation (the period of adaptation of language users to the situations of another language functioning) of foreign students to the polyethnic educational space becomes evident. This requires the elaboration of strategies and tactics of coping with communication problems.

НЕКОТОРЫЕ АСПЕКТЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ТРУДОВОЙ СОЦИАЛИЗАЦИИ БУДУЩИХ СПЕЦИАЛИСТОВ ПОТРЕБИТЕЛЬСКОЙ КООПЕРАЦИИ

Красноперова А.Г.

*Краснодарский кооперативный институт,
Краснодар*

Данная статья из опыта первоначального этапа профессионально-трудовой социализации будущих специалистов в системе потребительской кооперации. В статье указываются аспекты блочно-модульного интегративного обучения будущих специалистов по-

требительской кооперации. Показана необходимость адаптационной работы на первоначальной стадии профессионально-трудовой социализации личности. Выявлены общечеловеческие ценности, которые необходимо развивать при подготовке специалистов высшего звена. Данная статья будет интересна преподавателям высшей школы, руководителям потребительской кооперации.

В настоящее время Краснодарский кооперативный институт разработал схему подготовки специалистов потребительской кооперации по программам, ориентированным на специфику работы в потребительской кооперации. В методическом плане комплекс учебных программ по специализации включает в себя три группы дисциплин, выполненных в форме учебных модулей. Каждая из них при адаптации к национальным условиям потребительской кооперации требует различных объемов работы.

Первая часть (большая по количеству) дисциплин специализации носит базовый характер, практически универсальный для учебных образовательных учреждений различных пользователей, общая с позиций традиционного учебного содержания, действующих практических механизмов международного экономического сообщества, экономических и иных взаимодействий организаций в странах мира. К числу данных дисциплин можно отнести: экономика, основы менеджмента, информационные технологии управления коммерческой деятельностью, торговый менеджмент, финансовый менеджмент, внешнеэкономическая деятельность.

Такие дисциплины нуждаются лишь в минимальной адаптации в контексте возможных незначительных особенностей национальных стандартов (например, стандартов бухгалтерского учета, качества, деловой этики и др.), национального менталитета управляющих и т.п.

В процессе адаптации учебных программ и методических материалов (например, так называемых основных учебных пособий, вопросников) для дисциплин этой группы необходимо обеспечить:

- четкий перевод с согласованием профессиональной терминологии;
- согласование используемых в качестве иллюстраций и примеров, национальных и международных фактологических материалов;
- согласование перечней дополнительной отечественной литературы (к рекомендованной литературе в оригинальных рабочих учебных программах).

Вторая часть дисциплин специализации объективно требует существенной адаптации, что диктуется принципиальными особенностями и спецификой в характере исторической, правовой, социальной среды бизнеса.

К такого рода правовым разделам дисциплин, связанных с системой потребительской кооперации относятся следующие: правовые основы земельно-имущественных и корпоративных отношений, законодательная база управления недвижимостью, государственное регулирование рынка, история потребительской кооперации, экономическое обоснование бизнес решений в кооперативных организациях, инновационный менеджмент, управленческое консуль-

тирование в потребительской кооперации, логистика и другие.

При адаптации учебных программ и методических материалов для названных дисциплин преподаватели образовательного комплекса "лицей- колледж-вуз" находят разумную границу, гармоничное сочетание имеющихся общих для всех стран в системе потребительской кооперации методологических положений, принципов и концепций - так называемого "ядра дисциплин", а также устойчивой национальной специфики, требующей своего обязательного учета и корректировок. Соответственно, они очень тщательно подбирают фактологические материалы, а также дополнительную литературу.

Третья часть дисциплин, такие как: иностранный язык, деловой этикет, культурология и другие, требуют более развивающего обучения воспитанников, основанного на общечеловеческих ценностях.

В настоящее время в образовательном комплексе ведется работа, направленная на адаптацию комплекса программ по специализации, в следующих направлениях:

- согласование с российскими условиями и федеральными стандартами системы школьного, среднего профессионального и высшего образования;

- адаптация содержания программ в соответствии с уровнем развития законодательной базы в современных условиях и практики в сфере земельно-имущественных прав в системе потребительской кооперации, а также корпоративных отношений;

- адаптация содержания программ в контексте уровня развития рынка и профессиональной деятельности, а также смежных рынков.

Работу по адаптации учебных программ дисциплин курсов по специальностям проводят в течение 2001 - 2006 учебных годов. При этом планируется апробировать наиболее общие, не требующие значительной адаптации, элементы учебных программ в отечественной аудитории на слушателях различных уровней профессиональной подготовки и специализации, как лицейского уровня, так и средне-профессионального уровня.

Для укрепления кадрового потенциала потребительской кооперации Краснодарский кооперативный институт проводит совместные конференции с Крайпотребсоюзом, направленные на обучение кадров, оказание им консультационного содействия в ознакомлении и использовании российского и зарубежного опыта рыночных преобразований. Образовательные стороны намерены осуществлять совместную работу по следующим направлениям:

- проведение научно-практических семинаров и конференций;

- подготовка и издание учебных и практических пособий по обучению слушателей;

- подготовка и проведение учебных занятий в образовательном комплексе с целью овладения второй специальностью для представителей структур потребительской кооперации;

В современных условиях формирования рыночных отношений во всех отраслях экономики проявляется интерес не только к профессионализму молодого специалиста, но и к его умению быть коммуникатив-

ной личностью, к деловым манерам, внешнему виду. Эти необходимые потребности рынка на факультете СПО Краснодарского кооперативного института учитываются в процессе преподавания всех дисциплин, необходимых будущим работникам потребительской кооперации. Практическая направленность преподавания в сочетании с развитием личностных характеристик выпускников образовательного комплекса являются основными задачами каждого преподавателя в его работе со студентами. В соответствии с учебными планами Государственного стандарта по среднему специальному образованию будущие бухгалтеры, техники, техники-механики и секретари-референты изучают теоретические основы деловой этики, эстетики делового внешнего вида и рабочего места продавца, лаборанта, бухгалтера, техника, техника-механика, секретаря; эстетика торгового зала, офиса, магазина, рекламы; дизайн, экология, ее специфика в торговле и массовом питании и т.д. Студенты и слушатели курсов изучают основные нормы деловой этики и делового общения на уровнях общения: продавец – покупатель, руководитель – подчиненный, секретарь – посетители и т.д. Они изучают правила приветствия, разговора по телефону, проведения переговоров и т.д. В преподавании используются следующие формы работы: лекция-диалог, семинар, контрольная работа, зачетное занятие, подготовка рефератов, исследовательская работа студентов в магазинах и торговых фирмах (компаниях), экскурсии в фирменные магазины потребительской кооперации с целью изучения эстетики торгового зала, витрин, деловые игры, бинарные уроки и т.д. Преподавание курсов учитывает многоуровневую систему образования. Так, будущие работники потребительской кооперации обучаются по трем ступеням: лицей, начальное профессиональное образование(как дополнительное образование), среднее профессиональное и высшее образование. Поэтому на 1 –2 курсе они изучают деловую этику и эстетику будущего продавца, лаборанта, секретаря-референта со знанием компьютера и английского языка, а на третьем курсе – бухгалтера, техника-механика, техника, а на высшей школе изучают деловые переговоры, управленческое консультирование в потребительской кооперации, информационные технологии управления. Студенты с большим интересом относятся к получению знаний по деловой этике и эстетике, деловому этикету не только в силу актуальности данных дисциплин, но и потому, что преподавателями используется рейтинговая шкала оценки знаний, стимулирующая активную работу студентов. Так, студенты 2 курсов факультета СПО на первые места вынесли при анкетировании следующие профессиональные качества и ценности будущих специалистов потребительской кооперации: честность, ответственность, трудолюбие и справедливость, толерантность. В анкетах Ш.К. (группа Т11-2А) писала, что уважает в себе целеустремленность, трудолюбие, С. Л.– ответственность, доброту, оптимизм, общительность, М.И.– честность, преданность, ум, Св. И.– честность, преданность и альтруизм, Л. Е.– честность, пунктуальность, доброту, Кр. Ел.– чувство собственного достоинства, доброту, честность, социальную зрелость человека, толерантность. Например, когда

студенты рисовали дерево предпочитаемых качеств менеджера, то вывели самые важные качества, по их мнению: ум, понимание, целеустремленность, коммуникабельность, честность, ответственность, трудолюбие, порядочность, скромность, предприимчивость, надежность, эрудированность, профессионализм, уважение со стороны коллег, бережливость, толерантность. Коллектив образовательного комплекса "лицей – колледж – вуз" работает над совершенствованием системы профессионально- трудовой социализации личности и воспитывает такие ценности профессионально значимые для работников потребительской кооперации, как толерантность и умение демократично общаться в трудовом коллективе. Актуальность этой проблемы безусловна.

ПРЕВАЛИРОВАНИЕ ЭМОЦИОНАЛЬНОГО ФАКТОРА В ПРОЦЕССЕ РЕЧЕПРОИЗВОДСТВА

Кудашина В.Л.

*Невинномысский филиал Института управления,
бизнеса и права (г. Ростов-на-Дону)
Невинномысск*

В фокусе исследований современной антропоцентрической лингвистики находится личность субъекта речи как носителя специфической точки зрения на мир. Именно человек и его отношение к окружающей действительности являются главенствующими на современном этапе в изучении и интерпретации языковых явлений. В связи с этим лингвистические исследования не могут обойтись без обращения к проблеме отражения индивидуальных качеств человека в речевом произведении, и, как следствие, без привлечения сферы эмоций к рассмотрению актуальных вопросов языкознания.

Несмотря на фрагментарность исследований в области эмоциональности, история изучения данной категории имеет богатую традицию и охватывает определенный круг вопросов, вызывающих немало споров и полемики. Подобный интерес и острота дискуссий в этой области являются индикаторами актуального на сегодняшний день направления в языкознании, в рамках которого осуществляется и наше исследование. Превалирование человеческого фактора в языке диктует необходимость изучения чувственных и ментальных особенностей протекания речетворческого процесса.

В нашем исследовании мы стремимся доказать, что эмоциональность говорящего способна изменить когнитивное пространство реципиента и способствовать восприятию текста в русле авторского замысла. Показательно, что проблема соотношения эмоционального и когнитивного является краеугольным камнем многих дисциплин (лингвистики в том числе). В психологической науке данная проблема также не получила однозначного решения и толкования: «... psychology, too, has been buffeted by a dialectic between sense and sensibility. In the first half of this century, psychologists emphasized reason, thinking, problem solving, and behavior; they ignored the nonrational, emotional, and impulsive. Today, of course, psychologists have be-

come once again interested in emotion» [Hatfield 1994: 186].

Факт отсутствия единой точки зрения на природу эмоций подчеркивается и в следующем высказывании: «Emotions have experienced a hard fate within the conceptual system of psychology until recently. According to the classical, generally accepted and cultivated views, emotions are in opposition to cognition: emotions are the irrational aspects of our nature» [Bodor 1997: 196]. Ответ на вопрос о статусе эмоций пытается дать А. Хеллер. Автор справедливо отмечает, что эмоции всегда когнитивны и ситуативны [Heller 1979: 182].

В свою очередь анализ функционирования категории эмоциональности на уровне текста позволяет с полным основанием полагать, что авторская эмоция является «фундаментом» смысла текста. Нами установлено, что эмоциональная вовлеченность говорящего в коммуникативный процесс способствует реализации желаемого эффекта на адресата. В нашем исследовании мы исходим из принципа единства когниции и эмоции; более того, мы подчеркиваем роль последней в реализации акта перлокуции.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Bodor P. On the Usage of Emotional Language: A developmental view of the tip of an iceberg //The language of emotions. – Amsterdam: Gerhard Mercator University, Duisburg, 1997. – P. 195-207.
2. Hatfield Elaine, Cacioppo John & Rapson Richard L. Emotional contagion. – Cambridge: Cambridge University Press, 1994. – 240 p.
3. Heller A. A Theory of Emotions. – Assen, 1979.

ПРОБЛЕМЫ ПОВЫШЕНИЯ КАЧЕСТВА ОБУЧЕНИЯ МАТЕМАТИКЕ В УСЛОВИЯХ МЕЖДУНАРОДНОЙ ИНТЕГРАЦИИ НАЦИОНАЛЬНЫХ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ СТАНДАРТОВ

Кузнецова Л.Г.

*Омский экономический институт,
Омск*

Проблема качества образования всегда находилась в поле зрения как педагогической теории, так и практики обучения. Однако в последнее десятилетие она становится центральной. Стимулом для поиска более эффективных подходов к улучшению качества образования явилось стремление России интегрироваться в международное образовательное пространство.

Во "Всемирной декларации о высшем образовании для XXI века", принятой в 1998 г. на организованной ЮНЕСКО Всемирной конференции по высшему образованию, отмечено, что качество в сфере высшего образования является многомерной концепцией, которая должна охватывать все его функции и виды деятельности.

18-19 июня 1999 года в Болонье было подписано совместное заявление ряда европейских министров образования, которое послужило началом Болонского процесса в европейской системе образования. Со-